

淡江大學 99 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	電影與文學	授課 教師	齊嵩齡 Chyi Song-Ling
	CINEMA AND LITERATURE		
開課系級	語言二A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TPCXB2A		
學系(門)教育目標			
<p>一、提供學用並進的優質學習環境(LearningEnvironment)。</p> <p>二、培養具人文精神與國際視野之文化服務與語言人才(Talent)(Professionalism)。</p> <p>三、發展學生國際經驗(Internationalization)。</p> <p>四、培育多元文化與語言研究或實務之專業人才。</p>			
學生基本能力			
<p>A. 具備跨文化多元溝通的能力。</p> <p>B. 多元文化的認知與理解。</p> <p>C. 基礎電腦能力與資訊整合。</p> <p>D. 發覺與解決問題能力。</p> <p>E. 獨立思考與批判能力。</p> <p>F. 具備國際觀與語言溝通能力。</p> <p>G. 溝通協調與團隊合作能力。</p> <p>H. 人文關懷和社會參與。</p>			
課程簡介	<p>電影文學課程重點在兩種重要媒體之間 - 電影與文學 - 做相當程度的關係締結。課程包括不同種類 (genre)、主題 (theme) 與風格 (style) 之電影與文學作品的賞析與閱讀, 同時探討文學作品改編 (adaptation) 成電影 (或相反) 的技巧、成敗與問題所在。</p>		
	<p>This course aims to build relations between two media, film and literature, studying works linked across the two media by genre, theme, and style. It includes many sessions of film viewing and group discussions. It will discuss the filmed adaptations with some merit of literary fiction, or on the contrary, some literary works who use techniques of presentation employed by the film.</p>		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填):

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域: C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域: P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域: A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性:

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如: 認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如: 「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	本課程不僅幫助同學如何“看”與欣賞幾部文學改編史上的電影大作，使其了解電影與文學兩種傳播媒體，表達與敘述手法的差異與相同之處，更體認某種生命價值觀，了解文學與電影藝術作品如何挑戰與跨越文化、社會、政治與美學界線。	The discussion helps students know how to “see” and “appreciate” major works of cinema and of literary fiction, the differences and similarities of their narrative techniques to tell and write a story.	A6	ABDEGH

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	本課程不僅幫助同學如何“看”與欣賞幾部文學改編史上的電影大作，使其了解電影與文學兩種傳播媒體，表達與敘述手法的差異與相同之處，更體認某種生命價值觀，了解文學與電影藝術作品如何挑戰與跨越文化、社會、政治與美學界線。	課堂講授、分組討論、參觀實習、電影觀賞	出席率、報告、討論、小考、期中考、期末考

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	100/02/14~ 100/02/20	Introductory comments 課程簡介	
2	100/02/21~ 100/02/27	-Romeo and Juliet (羅密歐與茱麗葉), music edition, directed by Baz Luhrmann, 1997 -Romeo et Juliette (羅密歐與茱麗葉), French musical version, adapted by Gérard Louvin, 2006	
3	100/02/28~ 100/03/06	-Film adaptations	
4	100/03/07~ 100/03/13	Sense and Sensibility (理性與感性) directed by Ang Lee, 1995	

5	100/03/14~ 100/03/20	-Austen Industry	
6	100/03/21~ 100/03/27	-The Purple Rose of Cairo by Woody Allen, 1985	
7	100/03/28~ 100/04/03	What is fiction? 何謂虛構?	
8	100/04/04~ 100/04/10	Orlando, directed by Sally Potter, 1993 美麗佳人歐蘭朵	
9	100/04/11~ 100/04/17	-Lecture on Orlando of Virginia Woolf, What is the Fantastic? 何謂奇幻文學或異誌小說?	
10	100/04/18~ 100/04/24	期中考試週	
11	100/04/25~ 100/05/01	Outdoor visit: Movie Library 校外教學：電影圖書館	
12	100/05/02~ 100/05/08	Perfume: the Story of a Murderer (香水), directed by Tom Tykwer, 2006	
13	100/05/09~ 100/05/15	-Adapting the Senses: Impossibility of adaptation	
14	100/05/16~ 100/05/22	The Curious Case of Benjamin Botton, directed by David Fincher, 2009 班傑明的奇幻旅程	
15	100/05/23~ 100/05/29	The Strangeness: Outsider or Intruder	
16	100/05/30~ 100/06/05	The Strangeness: Outsider or Intruder	
17	100/06/06~ 100/06/12	Oral presentations	
18	100/06/13~ 100/06/19	期末考試週	
修課應 注意事項	喜歡「閱讀」電影		
教學設備	電腦、其它(DVD)		
教材課本			
參考書籍			
批改作業 篇數	3 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆平時考成績：30.0 %    ◆期中考成績：30.0 %    ◆期末考成績：40.0 % ◆作業成績：                    % ◆其他〈 〉：                    %		

備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址：<a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a>〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p><b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</b></p>
----	---